



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktiengesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ Υἱός
 Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρίας Γκέρλιτσερ Ναχρί-
 χτεν οὐτ' Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

Ἡ ἩΜΕΡΑ

ΤΗΣ 1. ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ Η ΑΓΑΝΑΚΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

(Ἐπιστολὴ σταλεῖσα ἐξ Ἀθηνῶν τὴν 1ην Δε-
 κεμβρίου 1917 ὑπὸ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἀνταπο-
 κριτοῦ τῆς ἐν Γενεύῃ τῆς Ἑλβετίας ἐκδιδομένης
 ἑφημερίδος "Journal de Genève", κ. Jean
 ba Ponte καὶ δημοσιευθεῖσα εἰς τὴν ἐν λόγῳ
 ἑφημερίδα τὴν 10ην καὶ 11ην τρέχοντος μηνός.)

I

Ἐπανερχομαι εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως μετὰ τὴν ἐλπίδα
 νὰ μεταβῶ εἰς τὸ Φάληρον μετὰ τὸν σιδηρόδρομον. Ἡ πλατεῖα
 τῆς Ὀμονοίας εἶναι γεμάτη ἀπὸ ἑλλήνας πεζοναύτας μετὰ λευκὰς
 γκέτες, μετὰ μιὰ ὑπερμεγέθη κουβέρτα δεμένη τριγύρω στὸ γυ-
 λὸ καὶ μετὰ τὴν καρβάνα στὸ χέρι συγγενεῖς καὶ φίλοι συνο-
 μιλοῦν φαιδρὰ μετὰ αὐτούς, ἄνθρωποι τῆς κατωτέρας τάξεως ὡς
 ἐπὶ τὸ πλεῖστον, καὶ τοῦτο εἶναι ἐν ἑκ τῶν χαρακτηριστικῶν
 σημείων τῆς ἐπαναστάσεως ταύτης, καθ' ἣν ἀνεπτύχθησαν τὰ
 βιανασότερα ἔθνη τοῦ λαοῦ.

Τέλος κατὰ τὰς δύο τὸ ἀπόγευμα, ἐκκινᾷ ἓνα τραῖνο, ὃ
 δρόμος εἶναι ἐλεύθερος! Μανθάνω τότε, ὅτι ἰταλικὸν ἀγγεῖον
 ἐρχόμενον ἐκ Πειραιῶς ἐπολιορκήθη εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Μο-
 ναστρακίου καὶ ἠχμαλωτίσθη. Εἰς τὰς λαϊκὰς συνοικίας, τὰς
 ὁποίας διερχόμεθα, ἐξερχόμενοι ἐκ τῆς πόλεως, ἄνδρες, γυναῖ-
 κες, παιδιὰ σείουσι τὰ μαντήλια των εἰς ἔνδειξιν χαρᾶς καὶ φω-
 νάζουσι «Ζήτω τὰ Παλληκάρια!» Ἐξαφνα ἀκούω πυροβολι-
 σμοὺς ἐμπρὸς ἀπὸ τοῦ τραίνου, βγαίνω στὸ παράθυρον καὶ βλέπω
 πλῆθος ἀνθρώπων νὰ τρέχουν γρήγορα καὶ νὰ κρῦβονται σὲ
 μιὰ μικρὴ γέφυρα διὰ νὰ προφυλαχθοῦν ἀπὸ τὰς σφαῖρας.
 Πίπτουσι ὃ ἓνας πλησίον τοῦ ἄλλου πέντε γάλλοι ναῦται σκε-
 πασμένοι ἀπὸ αἶμα καὶ ἀπὸ σκόνι καὶ μετὰ τοὺς ὀφθαλμοὺς
 ὀλοάνοικτους καὶ ἀτενίζοντας πρὸς τὸν θάνατον. Διέρχεται ἓνα
 αὐτοκίνητον καὶ δύο ἑλλήνες ἀξιωματικοὶ ἀνέρχονται ἐπ' αὐτοῦ.
 Οἱ πυροβολισμοὶ πλησιάζουσι, περίεργοι τρομαγμένοι μέσα εἰς
 αὐτὴν τὴν σύγχυσιν καταφεύγουσι πρὸς τὴν ἀνωφέρειαν, ἀλλὰ
 τὸ τραῖνον προχωρεῖ καὶ ὅσῳ ἀνέρχεται, βλέπω καλύτερα
 στρατιώτας καὶ ναῦτας νὰ ἐπιτίθενται ἐναντίον ἀλλήλων, νὰ πί-
 πτουν καὶ νὰ δαγκάνουσι τὸ χῶμα. Γυναῖκες βγαίνουσι, μετὰ τὴν
 στάμνα στὸ χέρι καὶ γονατίζουν κοντὰ τους....

Γάλλοι ναῦται ἐτοποθέτησαν τὰ πολυβόλα των κατὰ μῆκος
 τῆς θαλάσσης καὶ ἐκάθισαν κατὰ γῆς ἄλλοι καπνίζουσι ἴσχυοι
 τὴν πίπα τους, ἐνῶ ἄλλοι διασκεδάζουσι μετὰ τὸ νὰ παρατηροῦν
 τὰ παιδιὰ, ποὺ ψαρεύουσι ἐπὶ τῆς γραμμῆς. Ἐνας ἀξιωματικὸς κά-
 νει βόλτες, καὶ ἀκούω νὰ τοῦ λέγῃ ἓνας ἄλλος: «Πρέπει νὰ
 ἐλπίζῃ κανεὶς, ὅτι κάποιον μεγάλο καλὸ θὰ προκύψῃ ἀπὸ ἓνα
 μεγάλο κακό, ὅπως λέγει ἓνα παλαιὸ ἀνατολικὸν ῥητόν».

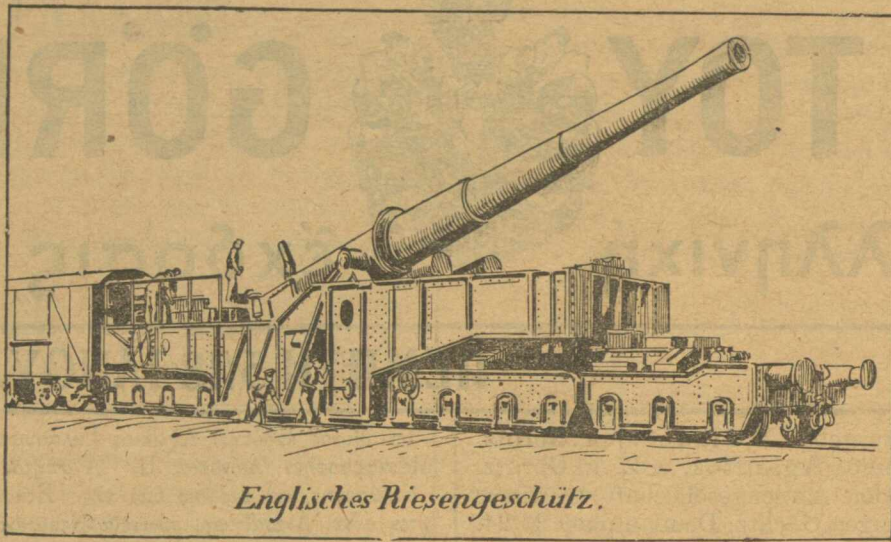
Εἶναι περίπου τρεῖς ἢ ὡρα οἱ πυροβολισμοὶ ἀραιώνουσι,
 καὶ λίγο λίγο ἐπανερχεται ἡ γαλήνη.

**

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς μάχης, ὁ ναύαρχος Φουρνέ
 ἔμεινε εἰς τὸ Ζάππειον, ὅπου εἶχεν ἐγκαταστήσει τὸ γενικὸν
 στρατηγεῖον του. Ἐκεῖ ἔμαθε τὰς περιπετείας τῆς μάχης καὶ
 τὰς φρικαλεότητας τῶν στρατιωτικῶν ὀρῶν. Οἱ σύμμαχοι εἶ-
 χον καταλάβει πολλὰς δεσποζούσας θέσεις μετὰ τὸ νεκρο-
 ταφεῖον καὶ τοῦ πυριτιδοποιείου τοῦ Ρούφ, ἀλλ' ὁ στρατὸς
 τοῦ Βασιλέως εἶχε καταλάβει ἐν ἀγνοίᾳ των ἄλλων δεσποζού-
 σας θέσεις καὶ εἶχε κατορθώσει νὰ τοὺς θέσῃ μετὰ τὸ δύο πυ-
 ρῶν. Ὅταν οὗτοι κατήρχοντο ἀπὸ τὰς θέσεις των διὰ νὰ δια-
 σπάζωσι τὴν ζώνην τῶν πολιορκητῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπίεζον αὐτούς,
 τὸ πλῆθος διψῶν τὸ θάνατον καὶ τὴν καταστροφὴν ἐπυροβόλει
 ἐκ τῶν παραθύρων καὶ ἐκ τῶν ταρατσῶν εἰς τὰς κάτω συνοι-
 κίας, ὅπου συγχάζουσι οἱ ἐπίστρατοι.

Ἐνας γέροντα μετέβη εἰς τὴν γαλλικὴν πρεσβείαν, συνέλε-
 ξε μετὰ κίνδυνον τῆς ζωῆς του τρεῖς ἐτοιμοθανάτους ἢ σύζυγός
 του καὶ αἱ δύο θυγατέρες του ἐπέδεσαν τὰ τραύματά των ἐση-
 μείωσε τὰ ὀνόματά των ἀλλὰ ὑπάρχουσι καὶ νεκροὶ τῶν ὁποίων
 δὲν ἔκλεισαν ἀκόμη τοὺς ὀφθαλμοὺς· ἄνδρῳ τοὺς παρεμέρι-
 σαν μετὰ τοὺς πόδας των, τοὺς ἔπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον καὶ
 τοὺς ἀναθεμάτισαν μετὰ ἀνοικτοὺς τοὺς δέκα δακτύλους τῶν χει-
 ϶ών των. Τί πρέπει νὰ κάμουν; Δύο ἡλικιωμένοι διδασκάλισαι
 πηγαίνουσι μαζί του εἰς τὴν Γαλλικὴν Σχολὴν θέτουσι εἰς τὴν
 διάθεσίν των αὐτοκίνητον, διὰ νὰ τὰς ὀδηγήσῃ, εἰσέρχονται εἰς
 τὴν ζώνην τοῦ πυρός, ὅποτε αἴφνης σταματοῦν τὸ αὐτοκίνητον·
 στρατιῶται πιάνουσι τὸν σωφὲρ καὶ τὸν ἀπομακρύνουσι μετὰ γρο-
 θιᾶς· ἔπειτα διευθύνουσι τὰ ὄπλα των κατὰ τὸ στήθος τῶν
 γυναικῶν. Ἐπεμβαίνει εἰς ἀξιωματικὸς καὶ λέγει ἐν ἀγανακτί-
 σει: «Δὲν θὰ σὰς κακοποιήσωμεν, εἴμεθα ἄνθρωποι πολιτισμέ-
 νοι, δὲν φονεύομεν γυναῖκας.» Αὐτὰ τοῦ ἐξηγούσι τὸν σκοπὸν
 τοῦ ταξιδίου των καὶ οὗτος προσφέρεται νὰ τὰς ἀκολουθήσῃ
 πρὸς περισσοτέραν ἀσφάλειαν.

Μία ἐξ αὐτῶν κλείει τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν πτωμάτων καὶ
 τοὺς φιλεῖ εἰς τὸ μέτωπον. «Εἶναι συγγενεῖς σας;», ἐρωτᾷ ὁ ἀ-



Englisches Riesengeschütz.

Άγγλικόν υπερμέγεθες φρουριακόν πυροβόλον.

ειωματικός. «Όχι, είναι Γάλλοι, και τους ασπάζομαι εν όνοματι της Γαλλίας». Ολίγον μακράν δύο ιερείς —εις καθολικός ιερέυς εκδιωχθείς εκ Παλαιστίνης υπό των Τούρκων και εις άλλος καθολικός ιερέυς του στρατού, αναζητούν επίσης τραυματίας, τους οποίους κατά τύχην είχαν λησμονήσει· είδον ένα επίστρατον, ο οποίος αφήρεσε το ένδυμα ενός αξιωματικού νεκρού, του οποίου το αίμα είχε παγώσει επί των τραυμάτων του, διά να άρπάση το πορτοφόλιόν του, και να τινάσση τους δακτύλους του, ίνα τους στεγνώση από το αίμα· εις αξιωματικός του έφώναξε: «Έμπρός, παληόφιλε, κάνε γρήγορα, σε βλέπουν.» Απέκοψαν δακτύλους διά να αποσπάσουν δακτυλίδια. Πλησίον του Θησειού εις ναύτης άοπλος είχαν απομακρυνθή από το σώμα του, ίνα μεταδώση διαταγήν τινα. Είς ύπολοχαγός τον άντιλαμβάνεται, έξάγει το περιστροφόν του και τον φονεύει, ως σκυλί. Όταν ο Ναύαρχος άντελήφθη την λύσαν της επιθέσεως ταύτης, την οποίαν δέν άνέμενε, έξήτησεν άνακωχήν, ή οποία και του εδόθη. Αλλά πολύ ταχέως ή άνακωχή παρεβιάσθη και ή μάχη έξηκολούθησε, έκάστου μένοντος εις τας θέσεις του, ότε νέα σαλπίσματα άνήγγελλον την συνομολόγησιν δευτέρας άνακωχής.

Κατά την στιγμήν ταύτην περιεπάτουσιν πλησίον της παραλίας, ότε είδον να βαδίζουν διά μέσου των άγρών, προφυλατάμενοι ύσφ το δυνατόν από τους τοίχους των οικιών, δεκαπεντάς ναυτών, των οποίων τα ύψηλά άναστήματα συνεχόντο με την σκιάν της έσπέρας και οι οποίοι έφερον άκόμη εις τους σάκκους των τον άρτον των, τον οποίον δέν τους έμεινε καιρός να φάγουν, και εφαιόντο κατάκοποι. Είς έξ αυτών άντιληφθείς αιφνιδίως παρά το Ένυδρείον ήμάδα έλλήνων ναυτών, είπεν: «Δέν ηγγαίνομε εκεί να τους δώσουμε ένα λούσιμο!», αλλά οι νεώτεροι έβιάζοντο να φθάσουν εις την παραλίαν, και εκείνος ο οποίος εφαινετο ότι τους διοικούσε τους συνεβούλευε εις μάτην να ακολουθήσωσι την άνωφέρειαν, μήπως τους πυροβολήσουν εκ των νώτων. Ένα τορπιλλοβόλον τους άντελήφθη και μία λέμβος ήλθε διά να τους έπιβιάσση.

Αιφνιδίως εις την Καστέλλα—ένα γραφικό ύψωμα στολιζόμενον από έπαύσεις, μεταξύ Νέου Φαλήρου και Πειραιώς—εφάνησαν λευκά λάμψεις. Δύο τορπιλλοβόλα ήχηροβολημένα εις τον θρμον ήρχισαν να βομβαρδίζουν την πόλιν των Άθηνών. 30 ύβιδες γυμνασίων έρρίφθησαν κατά της πόλεως. Δύο έξ αυτών διεπέρασαν τα παραρτήματα του Ανακτόρου, μία έξ

έπεσε πρό του ιδιαιτέρου γραφείου του Βασιλέως, και ή ιστορία ή ή παράδοσις θα αφήγηται, ότι ο Βασιλεύς έλαβε έν από τα θραύσματα της και είπεν εις τους πρεσβευτάς των συμμάχων τους συγκεντρωμένους κατά την στιγμήν εκείνην εις συνεδρίαν: «Θέλετε άναμφιβύλως να συζητήσετε υπό την προστασίαν των πυροβόλων!...»

Ο Βασιλεύς παρέδωκε 6 πυροβολαρχίας. Ο ναύαρχος υπέσχετο, εις άνταμοιβήν, ότι άνέμενεν έγκρισιν της Κυβερνήσεώς του να αποσυρθή έξ Άθηνών και να παραιτηθή των λοιπών του αξιώσεων.

Η νύξ έπήλθε και αφού ο βομβαρδισμός είχε τρομακρατήσει τους κατοίκους, ούδέν ετάραξε την ήσυχίαν της.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Επίσημον. Μέγα Στρατηγεϊόν. 17 Ιανουαρίου 1917.

ΔΥΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Είς πολλάς θέσεις του μετώπου ηδέξηθη ή έντασις του άγώνος πυροβολικού. Είς το τόξον του Ύπερν έχθρική επιχείρησις κάτεπίνγη εν τη γενέσει της υπό των πυροβολείων μας.

Επιτυχείς τινες επιχειρήσεις περιπόλων παρά την Λεσάρ και την Γκεντεκούρ και δυτικώς της Περόν απέφεραν 27 αιχμαλώτους και 1 πολυβόλον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΤΣ

Κατόπιν άποτελεσματικών άνατινάξεων επί των ύψωμάτων του Κόμπρ πεζικόν και μηχανικόν του Άνωβέρου εισέβαλεν εις τας έχθρικές θέσεις και αφού ένίκησε τους κατέχοντας τα χαρακώματα επανήλθεν εις τας γραμμάς του μετά πολλών αιχμαλώτων.

ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚ. ΛΕΟΠΟΛΔΟΥ ΤΗΣ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Κατόπιν ισχυρού πυρός πυροβολικού επηκολούθησαν μετά μεσημβρίαν ρωσικάι επιθέσεις εναντίον των νοτίως του Σμόργκον θέσεών μας, αι όποιαι άπεκρούσθησαν. Έχθρικάι δυνάμεις

εισδύσασαι εντός στενού μετώπου έρρίφθησαν προς τα όπίσω. Η θέσις εύρίσκεται καθ' ολοκληρίαν εις χειράς μας. Πολυάριθμοι νεκροί Ρώσσοι καλύπτουν το πεδίον της επιθέσεως.

Κατά την διάρκειαν της νυκτός άπεκρούσθησαν εις διαφόρους θέσεις τμήματα άναγνωρίσεως και περίπολοι προχωρούσαι εναντίον των θέσεών μας.

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΡΧΙΔΟΥΚΟΣ ΙΩΣΗΦ

Είς τα άνατολικά Καρπάθια περίπολοι γερμανών κυνηγών συνέλαβον εις τα έχθρικά χαρακώματα παρά το Κόμαν (βορείως του Χρυσού Βιστρίτσα) πολλούς Ρώσσους και έν πολυβόλον.

Μεταξύ των κοιλάδων του Καζίνου και του Σουζίτα ο Ρώσσοι και οι Ρουμάνοι έξηκολούθησαν μετά πείσματος και μετά ισχυρών δυνάμεων τας επιθέσεις των κατά των άπ' αυτών άποσπασθεισών θέσεων κατά τας τελευταίας μάχας. Κατώρθωσαν να καταλάβωσι μίαν κορυφήν, εις όλας δε τας λοιπάς θέσεις άπεκρούσθησαν μετά μεγάλων αίματηρών άπωλειών.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΖΕΝ

Είς την τελματώδη πεδιάδα μεταξύ Βραΐλας και Γαλατσιού ύθωμανικάι προφυλακαί προεχωρημένοι παρά την Βάντεν εύρεθείσαι πρό άνωτέρων έχθρικων δυνάμεων διετάχθησαν να επανέλθωσι εις την κυρίαν των γραμμών.

Ρωσικά τμήματα προελαύνοντα κατά της Λαμπούρτσα ήναγκάσθησαν διά του πυρός του πυροβολικού μας να σταματήσουν.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Ούδέν σημαντικόν γεγονός.

ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΝ

Παρά τας δυσμενείς καιρικάς συνθήκας, αι όποιαι περιώρισαν πολύ την δράσιν των αεροπλάνων κατά τον μήνα Δεκέμβριον, κατώρθωσαν οι αεροπόροι μας και οι σχηματισμοί της κατά αεροπλάνων άμόνης να επιφέρωσι σημαντικάς άπωλείας εις τον έχθρον.

Ημείς άπωλέσαμεν 17 αεροπλάνα.

Οι έχθροί μας άπόλεσαν 66 αεροπλάνα, έξ ών 48 κατά τον έναέριον άγώνα, 16 διά του πυρός από της ήθρας, 2 δι' άναγκαστικής προσγειώσεως. Έκ τούτων 22 εύρίσκονται εις την κατοχήν μας, τα δε λοιπά 44 εφάνησαν καταπίπτοντα όπισθεν των έχθρικων γραμμών.

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Κοπεγγάγη 14 Ιανουαρίου. Η «Πολίτικεν» πληροφορείται, ότι το σουηδικόν ατμόπλοιον «Ινγκεμποργκ» έξηναγκάσθη προχθές υπό γερμανικού ύποβρυχιού να ρίψη εις την θάλασσαν 700 ταχυδρομικούς σάκκους προωρισμένους διά Ρωσίαν, Ιταλίαν, Ρουμανίαν και Ιαπωνίαν, ένψ 200 σάκκοι προοριζόμενοι δι' ουδέτερας χώρας αφέθησαν άθικτοι.

Η Δανική εταιρία ασφαλειών πολέμου έλαβε τηλεγράφημα, καθ' ο το δανικόν ατμόπλοιον «Τούμποργκ» (2050 τόνων) με φορτίον γαιανθράκων πλέον έξ Άγγλίας εις Λισσαβώνα κατεβυθίσθη υπό γερμανικού ύποβρυχιού.

Όσαύτως κατεβυθίσθη το έλληνικόν ατμόπλοιον «Ευάγγελος».

ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΙΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΥ ΕΠΙΒΑΤΙΚΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

Βιέννη 15 Ιανουαρίου. Την 14ην Ιανουαρίου πρό μεσημβρίας κατεβυθίσθη υπό έχθρικού ύποβρυχιού εις τα ύδατα

της Μέσης Δαλματίας άνευ ουδεμιάς προειδοποιήσεως το μικρόν ατμόπλοιον επιβατών «Τσάγκρεπ» έκτοπίσματος 500 τόνων περίπου. Επνήγγησαν εκ του πολιτικού πληρώματός του 13 άνδρες, ως και 13 επιβάται.

Η πράξις αύτη προστίθεται εις την καταβύθισιν του ειδικού πλοίου «Ηλέκτρα» και του μικρού νοσοκομειακού πλοίου «Ντουμπροβνίκ».

ΝΕΑΙ ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΜΕΤΑΞΥ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Επισήμως άναγγέλλονται εκ Βερολίνου τα έξής: Την 11 Ιανουαρίου ύπεγράφη εν τψ Ύπουργείψ των έξωτερικων υπό των πληρεξουσίων του Γερμανικού και του Όσμανικού Κράτους σειρά συνθηκών, αι όποιαι είναι προωρισμένα να κανονίσωσι κατά καθορισμένον τρόπον τας νομικάς σχέσεις μεταξύ των δύο Κρατών. Αυται είναι προξενική συνθήκη, συνθήκη νομικής προστασίας και άμοιβαίας νομικής συνδρομής εις τας άστικάς ύποθέσεις, συνθήκη εκδόσεως έγκληματιών, συνθήκη έγκαταστάσεως ύπρκων, ως και συνθήκη άμοιβαίας παραδόσεως των φυγοστράτων και των φυγάδων πολέμου του τε στρατού της ήθρας και της θαλάσσης. Πρός τούτοις πέντε συνθήκαι, δι' ών αι διατάξεις των μηθισεισών συνθηκών επεκτείνονται εις τας υπό την προστασίαν της Γερμανίας κτήσεις, υπό μορφήν άνταποκρινομένην εις τας σχέσεις τούτων. Αι συνθήκαι αυται μέλλουσι να άντικαταστήσωσι το εν Τουρκία ισχύον μέχρι τουδε σύστημα των περι ών ο λόγος συμφωνιών διά νέων διατάξεων άνταποκρινομένων προς το νεώτερον ευρωπαϊκόν διεθνές δίκαιον.

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ ΧΑΛΗΛ ΒΕΗ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

Κωνσταντινούπολις 15 Ιανουαρίου. (Τηλ. του πρακτορ. Μίλλι.) Κατά την σημερινήν συνεδρίαν της Βουλής ο ύπουργός των έξωτερικων Χαλήλ Βέης εδήλωσεν, ότι το μέγα έργον, το όποιον άνέμενε το Έθνος μας, είναι σήμερα τετελεσμένον γεγονός. Η μεγάλη σύμμαχος μας Γερμανία επεκύρωσεν όριστικώς την συνθήκην. Η σημασία του γεγονότος τούτου είναι πολύ μεγάλη δι' ήμας. Η χώρα μας ίστατο πρό του πολέμου έξω του ευρωπαϊκού διεθνούς δικαίου. Διά της καταργήσεως των ισχυουσών συνθηκών άνεκηρύξαμεν την ισότητά μας και σήμερα διά της κατά πρώτον ύπογραφής συνθήκης επί τη βάσει της ισότητος και της άμοιβαιότητος έλάβομεν την θέσιν μας εν τη ίσορροπία των Δυνάμεων, και ούτω άπεκτήσαμεν πάλιν την έξωτερικήν και έξωτερικήν κυριαρχίαν μας. Διά της ύπογραφής των συνθηκών ένισχύθη επίσης ή εξαίρετος αδελφοσύνη εν τοις όπλοις και ή συμμαχία των δύο Κυβερνήσεων, οι όποιαι ήνωμένοι μάχονται διά μέγαν σκοπόν.

Η ΕΛΒΕΤΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ

Βέρνη 16 Ιανουαρίου. (Τηλ. του έλβετικού τηλεγραφ. πρακτορείου).—Το όμοσπονδιακόν συμβούλιον από της αρχής του έτους εθεώρησεν ως άναγκαϊόν, να λάβη πάλιν εύρύτερα προληπτικά μέτρα εις τα σύνορά της και ένεκα τούτου έκάλεσεν υπό τα όπλα διά την 24 Ιανουαρίου την 2αν Μεραρχίαν, ως και τα μη κληθέντα εισέτι τμήματα της 4ης και 5ης

Μεραρχίας. Τò ἡμοσπονδιακὸν συμβούλιον ἐξακολουθεῖ νὰ ἔχῃ τὴν πεποιθσιν, ὅτι ἡ ὑδρατερότης του καὶ ἐν τῷ μέλλοντι θὰ γίνῃ αἰσθητὴ ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν ἐμπλεκόμενων μερῶν.

ἘΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΝΟΤΑ ΤΗΣ ΑΝΤΑΝΤ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Λονδίνον 16 Ἰανουαρίου. Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τῆς "Νταίλυ Τέλεγραφ", γράφει: Πληροφοροῦμαι ἤδη, ὅτι τὸ Σάββατον οἱ σύμμαχοι συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς Ἰταλίας, ἡ ὁποία δὲν εἶχε μετάρχει εἰς τὴν πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀπευθυνθεῖσαν νόταν τῆς 31 Δεκεμβρίου, ἐπέδωσαν τὸν παρατηρήσεις των ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς νότας τῆς 11 Ἰανουαρίου.

Ἡ νέα νότα φαίνεται, ὅτι εἶναι λίαν μακρὰ. Αἱ Κυβερνήσεις ἀπαιτοῦν ἐκ νέου τὸν ἔλεγχον τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων, τὸν ὅποιον ἔχασαν μετὰ τὰ γεγονότα τῆς 1 καὶ 2 Δεκεμβρίου, ὑπόσχονται δὲ, ὅτι θὰ ἐξασκῶν τὸν ἔλεγχον κατὰ πρόπον μὴ παρέχοντα δυσκολίας εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν. Προσέτι ἀπαιτοῦσι δημοσίαν ἰκανοποίησιν διὰ τὰς σημαίας των, ἄμμεσον ἀπόλυσιν νῶν συλληφθέντων θενιζελικῶν, ἀποζημίωσιν δι' ἄλλους τοὺς φρονεθέντας κατὰ τὰς δύο πρώτας ἡμέρας τοῦ Δεκεμβρίου καὶ τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Στρατηγοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε τὴν διοίκησιν κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν. Τέλος ἀπαιτοῦσιν αὐταὶ τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν ἄλλων τῶν εἰς τὰς νότας τῆς 14 καὶ 31 Δεκεμβρίου περιεχομένων ὄρων. Ἐφ' ὅσον δὲν συμβαίνει τοῦτο, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ γίνῃ λόγος περὶ ἄρσεως τοῦ ἀποκλεισμοῦ. Δὲν τίθεται καμμία προθεσμία πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν ὄρων. Αἱ τέσσαρες Κυβερνήσεις πιστεύουσιν προφανῶς, ὅτι θὰ δυνηθῶσι νὰ ἔλθωσι μετὰ τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου εἰς κάποια ἰκανοποιητικὴν συνεννόησιν.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΛΛΑΡΗ

Πειραιεὶς 15 Ἰανουαρίου. (Τηλ. τοῦ πρακτορείου Ρούτερ). Ὁ Στρατηγὸς Καλλάρης, ὁ ὁποῖος ἦτο διοικητὴς τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ κατὰ τὰ γεγονότα τῆς 1 Δεκεμβρίου, ἀντεκατεστάθη ὑπὸ τοῦ ὑπασιπιστοῦ τοῦ Βασιλέως Στρα-

βον Κοντσέρτν τοῦ καλλιηγοῦ Σαττονάντερ. Τετάρτη 24 Ἰανουαρίου, ὄραν 8 ἑσπέρας, ἐν τῇ Στάγγαλλε Σολίστας: ὁ Αὐτοκρ. αἰοῦς τῆς αἰθούσας **ΒΑΓΚΝΕΡ - ΣΤΡΑΟΥΣ** Φ. Πλάσκα, Δρέσδη, Ὁρχήστρα Μουσικῆς Ἐνώσεως τοῦ Βρεσιάνου. Διευθὼν. Καθηγητῆς Ἀρνόλδος Σαττονάντερ. Εἰσιτήρια: 3. 2.50 2. 1.50 1. καὶ 0.75 μαρ. πωλοῦνται εἰς τὸν μουσικὸν οἶκον τοῦ Πατερνόστερ, ὁδὸς Βερολίνου 6.

Ἐνωικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. ὄρωμ. Ζάλομον-στράσσε 30 III ἀρ.

Ἐνωικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. ὄρωμ. Σούλ-στράσσε 4 I.

τηγοῦ Γιαννακίτσα, ὁ ὁποῖος ἦτο ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν τοῦ ὑπουργείου Σχολοῦδῃ.

ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ

Ἡ ΡΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΘΕΡΟΣ ΤΟΥ 1916

Ἰπὸ τῆς Α. Ε. τοῦ Ἀντιστρατήγου x. Rhazen.

(Μετὰφρασις Π. Καρακάλου, συνταγματάρχου Πυροβολικοῦ 17. (Συνέχεια)

Ἡ μετακίνησις τοῦ μετώπου ἐγένετο ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐνοχλήσεως παρὰ τῶν Ρώσων, καθόσον ἐπέδρασε πρὸς τοῦτο ἐκ νοϊκῆς ἢ ἐνέργεια τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων δυτικῶς τοῦ Kolki καὶ ἡ πειρὸς τῆς λεγεῖνος τῶν Πολωνῶν, αἵτινες διὰ γενναίας ἀντεπιθέσεως κατέλαβον ἄσφαρος τοῦ ἐχθροῦ ἐπὶ στρατιωτικῶν ὑψομάτων. Πρὸ τοῦ μετώπου τοῦ πρίγκηπος Λεσπόλδου κατὰ τὴν ἡμετέραν ἔκθεσιν τῆς ἀνωτάτης διοικήσεως, παρὰ τὴν Gorodice καὶ δυτικῶς τῆς Darowo διεσχίθη στρατοδρόμος ἀγῶν, ὅστις ἀπέληξεν ὀριστικῶς ὑπὲρ ἡμῶν, τῶν Ρώσων σγόντων ἐξαιρετικῶς μεγάλας ἀπολείας. Τὴν 8ην Ἰουλίου ἐγένετο κατὰ τὴν πρῶταν μικρὰ τὴν ἀκόμη ἐπιθέσις καὶ οὐδὲν πλεόν ἢ μάχῃ ὅμως παρὰ τὸ Baranowitschi, δὲν ἐπερατώθη εἰσέτι, διότι κατὰ τὴν 9ην Ἰουλίου ἐπαναλήφθη καὶ πάλιν ζωηροτάτη καὶ εἰτα κατέπεσε διότι ἡ ρωσικὴ διοίκησις κατόπιν τῶν σσθέρων ἀπολείων ἔδει ἐσπευσμένως νὰ μερμνήσῃ περὶ τῆς συμπληρώσεως τῶν κενῶν καὶ περὶ νέας συγκεντρώσεως.

Ἐπὶ τοῦ μετώπου τοῦ στρατάρχου von Hindenburg ἐγένετο κατὰ τὴν 8ην Ἰουλίου τοπικαὶ τινας ἐπιθέσεις τῶν Ρώσων εἰς τινα σημεῖα, τὴν δὲ 8ην Ἰουλίου ἀπεκρούσθησαν αἱ μετὰ ἰσχυρὸν δυναμισμόν γενόμεαι ἐπιθέσεις. Τὸ αὐτὸ συνέβη κατὰ τὴν 7ην Ἰουλίου νοτίως τῆς λίμνης Narocz καὶ δυτικῶς τῆς Smorgon. Σχετικῶς ἱσχυρὸς παρήλθεν ἡ πρὸ μεσημβρίας ἡμέρα τὴν 7ην Ἰουλίου κατὰ τὴν ἐσπέραν ὅμως πρὸ τοῦ μετώπου τῶν πρίγκηπος Λεσπόλδου εἰς τὸ τημα ἀπὸ τοῦ Zirin μέχρι νοτιοανατολικῶς τῆς Gorodisceze ὡς καὶ ἐκατέρωθεν τοῦ Darowo ἐγένετο νέα προσπάθειαι μετὰ μεγάλων δυνάμεων ἐπιχολοῦθησαν κατὰ τὴν 7ην Ἰουλίου, ἐκίστισαν ὅμως εἰς τὸν ἀντίπαλον μεγάλας ἀπολείας εἰς ἐκτὸς μάχης καὶ αἰχμαλώτους. Ἡ μάχῃ ὅμως τοῦ Baranowitschi δὲν ἔληξεν εἰσέτι, διότι τὴν 8ην Ἰουλίου ἐφίεσε τὸ κατακρούρον αὐτῆς, μετὰ τῶν αὐτῶν πάντοτε ἀποτελεσμάτων, τὴν δὲ 8ην Ἰουλίου ἐπαναλήφθη παρὰ τὴν Strobowo ἀνατολικῶς τῆς Gorodisceze.

Καίτοι διπλάσιαι δυνάμεις διέθετον οἱ Ρῶσοι (σώματα γρεναδιέρων IX, X, XXV, XXXV, τὸ III τοῦ Καυκάσου, τὸ III σιβηρικῶν, τὴν 81 μεραρχίαν πεζικοῦ καὶ τὴν 11 σιβηρικὴν τῶν κονηγῶν εἰς ταῦτα προστετέον καὶ τὰς μεγάλας δυνάμεις τοῦ ἱππικοῦ τὰς ἐγγὺς πρὸς τὸ μέτωπον κειμέναι) οὐδὲν ἄλλο κέρδος ἀπεκρίμσαν ἐκ τῆς μάχης εἰμὴ ἀπωλείας ἀνερχομένης περὶ κονηγῶν 70 τοῖς ἑκατόν. Ἀχαρτοὶ ἐπίσης ὑπῆρξαν αἱ ἐπιθέσεις τῶν Ρώσων, κατὰ τὴν 7 Ἰουλίου, κατὰ τῆς στρατιάς τοῦ Bothmer, βορειοδυτικῶς τῆς Buczacz. Νοτιοανατολικῶς τῆς Luck, κατὰ τὴν 7 Ἰουλίου, ἔσχεν ἐπιτυχίας τινας ἡ ὁμάς τοῦ Linsingen, κατὰ δὲ τὴν 8 ἴδιον ἀπέκρουσε λυσσαλέας ἐπιθέσεις γενόμενας εἰς πολλὰ σημεῖα, ὡς παρὰ τὴν Stobychwa ἐπὶ τοῦ Stochod.

(Ἐπεται συνέχεια)